



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

EB.AIR/WG.1/2002/2  
27 September 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО КОНВЕНЦИИ  
О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА  
НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ

Рабочая группа по воздействию

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ  
ПО ВОЗДЕЙСТВИЮ**

Введение

1. Двадцать первая сессия Рабочей группы по воздействию состоялась 28-30 августа 2002 года в Женеве.
2. На сессии присутствовали представители следующих Сторон Конвенции: Австрии, Венгрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Канады, Нидерландов, Норвегии, Польши, Словении, Соединенного Королевства, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции.

Документы, подготовленные под руководством или по просьбе Исполнительного органа по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и предназначенные для ОБЩЕГО распространения, следует рассматривать в качестве предварительных до их УТВЕРЖДЕНИЯ Исполнительным органом.

3. На сессии также присутствовали представители Всемирной метеорологической организации (ВМО) и Боннского отделения Европейского центра по вопросам окружающей среды и здоровья Всемирной организации здравоохранения (ЕЦОСЗ/ВОЗ). На ней также был представлен Центр по разработке моделей для комплексной оценки (ЦМКО) и Метеорологический синтезирующий центр - Восток ЕМЕП (МСЦ-В).

4. Также присутствовали представители следующих неправительственных организаций: Европейской организации нефтяных компаний по вопросам окружающей среды, здоровья и безопасности (КОНКАВЕ) и Союза электроэнергетической промышленности (ЕВРОЭЛЕКТРИК).

5. Сессия проходила под председательством г-на Х.-Д. Грегора (Германия).

#### I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

6. Участники утвердили повестку дня (EB.AIR/WG.1/2002/1).

#### II. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ ДВАДЦАТОЙ СЕССИИ

7. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей двадцатой сессии (EB.AIR/WG.1/2001/2).

#### III. ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИЕЙ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО КОНВЕНЦИИ О ТРАНСГРАНИЧНОМ ЗАГРЯЗНЕНИИ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ, ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИЕЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТРАТЕГИЯМ И ОБЗОРУ И ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИЕЙ РУКОВОДЯЩЕГО ОРГАНА СОВМЕСТНОЙ ПРОГРАММЫ НАБЛЮДЕНИЯ И ОЦЕНКИ РАСПРОСТРАНЕНИЯ ЗАГРЯЗНИТЕЛЕЙ ВОЗДУХА НА БОЛЬШИЕ РАССТОЯНИЯ В ЕВРОПЕ (ЕМЕП)

8. Руководитель Группы по изучению проблем воздушной и водной среды Отдела окружающей среды и населенных пунктов г-н К. Булл представил информацию о нынешнем статусе Конвенции и отметил достигнутый в последнее время прогресс в деле ратификации ее протоколов. Он представил обзорную информацию о решениях и текущей деятельности Исполнительного органа, его вспомогательных органов, в частности Рабочей группы по стратегиям и обзору и Руководящего органа ЕМЕП, имеющих отношение к Рабочей группе по воздействию. Особо было упомянуто о:

i) прогрессе, достигнутом в ориентированной на воздействие деятельности, в том числе подготовке основного доклада, разработке критических уровней по озону уровня II, и

работе, проделанной в области аспектов воздействия тяжелых металлов, СО<sub>2</sub> и твердых частиц на здоровье; ii) налаживании тесного сотрудничества между Рабочей группой по воздействию и Руководящим органом ЕМЕП, в частности в области согласования их среднесрочных планов работы, в соответствии с рекомендациями, сделанными на совещании Президиумов Руководящего органа и Рабочей группы в феврале 2002 года, информация о чем размещена на вебсайте Конвенции и iii) прогрессе в разработке механизма устойчивого долгосрочного финансирования основной деятельности, которую Исполнительный орган планирует проделать с целью подготовки Конференции на уровне министров "Окружающая среда для Европы", которую намечено провести в мае 2003 года в Киеве.

9. Рабочая группа по воздействию приняла к сведению решения, принятые Исполнительным органом и его Президиумом, а также результаты обсуждений, проведенных другими органами в рамках Конвенции, и решила учитывать их при обсуждении вопроса о своей будущей деятельности.

#### IV. ПОСЛЕДНИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ И КРАТКОСРОЧНЫЕ ЦЕЛИ ОРИЕНТИРОВАННОЙ НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

10. Председатель представил подготовленный в 2002 году ежегодный совместный доклад международных совместных программ (МСП) и Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3) и предложил представителям целевых групп/программ представить обзор своей текущей деятельности и наиболее важных результатов, а также кратко охарактеризовать планы в отношении ее дальнейшего развития.

##### A. Международная совместная программа (МСП) по оценке и мониторингу воздействия загрязнения на леса

11. Председатель Целевой группы по МСП по лесам г-н Т. Хауссманн (Германия) представил доклад о ходе осуществления программы, включая результаты работы восемнадцатого совещания Целевой группы (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3, приложение I). Он обратил внимание на постоянное увеличение числа Сторон, принимающих участие в мероприятиях программы, в том числе Сторон из Северной Америки и восточной части региона ЕЭК, а также на сотрудничество с Сетью мониторинга кислотного осаждения в восточной Азии (ЕАNET). Также была представлена информация о последних достижениях программы в области обеспечения качества данных, биоразнообразия, расчета критических нагрузок и динамического моделирования.

12. Г-н Т. Хауссманн также проинформировал Рабочую группу о внесенном Европейской комиссией проекте постановления Европейского парламента и Совета о мониторинге лесов и экологических взаимосвязей в Сообществе (от 15 июля 2002 года), которое способно оказать существенное влияние не только на МСП по лесам, но также и другую ориентированную на воздействие деятельность в рамках Конвенции. Он, в частности, отметил, что хотя Европейская комиссия намерена увеличить ее добровольный взнос на осуществление МСП по лесам, она также планирует изменить инфраструктуру всей программы мониторинга, а также свою стратегию в области отчетности.

13. Руководитель Координационного центра программы г-н М. Лоренц (Германия) представил краткий доклад о результатах мониторинга состояния лесов в Европе за 2001 год (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/7) и дополнительную подробную информацию о самых последних результатах, полученных в рамках программы, упомянув, в частности, о работе в области оценки состояния кроны деревьев, осадения и критических нагрузок и оценки наземной растительности.

14. Г-н М. Посх (Нидерланды), представлявший Координационный центр по воздействию (КЦВ), сообщил дополнительную информацию о расчетах критических нагрузок по азоту и кислотности, проведенных в отношении 230 участков интенсивного мониторинга уровня II, и представил результаты, касающиеся превышения критических нагрузок по азоту и кислотности.

15. В ходе последующего обсуждения Рабочая группа выразила свое удовлетворение внушительными результатами, достигнутыми МСП по лесам в решении большего числа важных вопросов. Она, в частности, отметила важные результаты тесного сотрудничества с другими органами Конвенции. Однако Рабочая группа по воздействию также выразила серьезную озабоченность тем, что осуществление предлагаемого постановления Европейского парламента и Совета по мониторингу лесов и экологических взаимосвязей в Сообществе с предлагаемыми изменениями будет иметь отрицательные последствия для текущей долгосрочной деятельности по мониторингу, дальнейшей разработки баз данных, деятельности завоевавших авторитет и международное признание координационных центров и, в частности, для активного участия всех Сторон Конвенции в разработке данных и их квалифицированной оценке.

16. Рабочая группа по воздействию:

а) приняла к сведению доклад о ходе осуществления МСП по лесам (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3, приложение I);

b) приняла к сведению краткий доклад о мониторинге состояния лесов в Европе (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/7);

c) приняла к сведению планы программы относительно дальнейшего развития ее деятельности, в частности по мониторингу уровня II, динамическому моделированию, биоразнообразию лесов, изменению климата и поглощению углерода;

d) с удовлетворением отметила активное сотрудничество МСП по лесам с другими программами, органами, международными организациями в рамках региона ЕЭК и за его пределами, в том числе, например, с Общеввропейской сетью долгосрочных исследований в области лесных экосистем и ландшафта (ЭНФОРС), Международным союзом научно-исследовательских лесоводческих организаций (МСНИЛО) и ЕАNET;

e) приняла к сведению информацию о проекте постановления о мониторинге лесов и экологических взаимосвязей в Сообществе (Forest Focus) и выразила озабоченность возможными отрицательными последствиями ее осуществления для текущей долгосрочной деятельности по мониторингу, осуществляемой в рамках Конвенции, и предложила Председателю в сотрудничестве с секретариатом довести озабоченность Рабочей группы до сведения Европейской комиссии.

#### В. МСП по оценке и мониторингу подкисления рек и озер

17. Председатель Целевой группы по МСП по водам г-жа Б. Кваэвен (Норвегия) представила доклад о последних достижениях программы, в том числе о результатах семнадцатого совещания Целевой группы (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3, приложение II), и технический доклад об отслеживании биологического восстановления в поверхностных водах с помощью многомерного статистического анализа (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/8). Она подчеркнула важность биологического мониторинга и отметила, что его результаты способны внести значительный вклад в будущее рассмотрение протоколов к Конвенции. Она также подчеркнула необходимость интенсивного мониторинга тяжелых металлов в поверхностных водах и более широкого применения методов динамического моделирования. Она обратила внимание на новую брошюру, посвященную азоту в поверхностных водах. Она также обратила внимание на предстоящее рабочее совещание по моделям биологической реакции (модели для отслеживания биологического восстановления после подкисления в условиях изменения климата (Гримстад, Норвегия, 11-13 сентября 2002 года)).

18. Руководитель Центра по программе М. Йоханнесен-Улстейн (Норвегия) представила недавно опубликованные доклады, в частности отчет о рабочем совещании на тему "Тяжелые металлы (Pb, Cd и Hg) в поверхностных водах: мониторинг и биологическое воздействие" (март 2002 года, Лиллихамер, Норвегия) и доклады о результатах биологической и химической интеркалибрации 2002 года. Она также представила обзор планов относительно дальнейшего развития программы в 2002/2003 годах и отметила, что в рассматриваемый период работа должна быть сосредоточена на подготовке i) доклада МСП по водам за 15 летний период; ii) доклада о возможностях и ограничениях разработки динамических моделей для поверхностных вод; и iii) материалов МСП по водам для основного доклада.

19. Менеджер проекта г-жа Б.-Л. Шхелкволе (Норвегия) представила более подробную информацию о содержании, методах и наиболее важных результатах и выводах доклада об отслеживании биологического восстановления в поверхностных водах с помощью многомерного статистического анализа.

20. Рабочая группа с удовлетворением отметила важные достигнутые результаты, в особенности связанные с биологическим восстановлением водных экосистем. Она подчеркнула важность разработки моделей биологической реакции для оценки лага биологической реакции после химических изменений в окружающей среде, вызванных сокращением выбросов загрязнителей воздуха. Результаты, полученные в рамках МСП по водам, свидетельствуют о том, что показатели лага биологической реакции соответствуют временным интервалам, обсуждавшимся в рамках Конвенции. Был сделан вывод о том, что это является важной информацией для политиков. В этой связи делегация Канады выразила готовность предоставить свою соответствующую базу данных другим заинтересованным Сторонам для дальнейших исследований.

21. Рабочая группа:

a) приняла к сведению доклад о ходе работы МСП по водам (ER.AIR/WG.1/2002/3, приложение II);

b) приняла к сведению технический доклад об отслеживании биологического восстановления в поверхностных водах с помощью многомерного статистического анализа (EB.AIR/WG.1/2002/8);

c) приняла к сведению результаты рабочего совещания на тему "Тяжелые металлы (Pb, Cd и Hg) в поверхностных водах: мониторинг и биологическое воздействие, и приветствовала опубликование доклада о его работе;

d) приняла к сведению информацию о результатах химической и биологической интеркалибрации 2002 года;

e) отметила дальнейший прогресс в разработке сети мониторинга и базы данных программы с уделением особого внимания биологическим данным и приветствовала ее плодотворное сотрудничество с другими программами и органами.

C. МСП по воздействию загрязнения воздуха на материалы, включая памятники истории и культуры

22. Председатель Целевой группы по МСП по материалам г-н В. Кучера (Швеция) представил доклад о ходе осуществления программы, включая результаты восемнадцатого совещания Целевой группы (EB.AIR/WG.1/2002/3, приложение III). Он особо остановился на ходе осуществления программы по оценке воздействия широкого круга загрязнителей. Кратко описав предварительные результаты, полученные после четырех лет воздействия (EB.AIR/WG.1/2002/9), он отметил важность условий воздействия широкого круга загрязнителей и сложность факторов, оказывающих влияние на скорость коррозии в таких условиях. Он также представил информацию о ходе работы по составлению карт зон с повышенной скоростью коррозии и по сбору информации о подверженных риску объектах.

23. Он изложил планы в отношении развития деятельности в рамках программы, и в частности представил предложение о создании в Италии при технической поддержке Агентства по новым технологиям и охране окружающей среды (ENEA) нового подцентра программы по сохранению подверженных риску объектов и культурного наследия. Он также упомянул об участии программы в проекте MULTI-ASSESS Европейской комиссии, осуществление которого начнется в ноябре 2002 года и продлится один год. Он также отметил, что Польша и Латвия будут активно участвовать в проекте MULTI-ASSESS. Как ожидается, это приведет к существенному повышению важности результатов деятельности МСП по материалам.

24. Г-н С. Фитц (Германия) представил информацию о рабочем совещании по выбросам тяжелых металлов в результате коррозии материалов, которое состоится в мае 2003 года в Мюнхене (Германия).

25. В ходе последующего обсуждения ряд делегаций дали высокую оценку важным результатам программы, существенному развитию ее деятельности, а также обмену

достигнутыми результатами и новыми знаниями с организациями и институтами за пределами региона ЕЭК ООН.

26. Рабочая группа:

a) приняла к сведению доклад о ходе осуществления МСП по материалам (EB.AIR/WG.1/2002/3, приложение III);

b) приняла к сведению доклад о предварительных результатах, полученных после четырех лет воздействия в рамках Программы по оценке воздействия широкого круга загрязнителей, и о дальнейшем развитии программы (EB.AIR/WG.1/2002/9);

c) с удовлетворением отметила предложение о создании нового подцентра программы по сохранению подверженных риску объектов и культурного наследия, приветствовала готовность правительства Италии заняться его организацией и оказывать ему техническую поддержку через ENEA, а также приняла решение рекомендовать Исполнительному органу учредить подцентр на его двадцатой сессии;

d) приняла к сведению прогресс, достигнутый в области составления карт, оценки подверженных риску объектов и анализа "затраты-выгоды";

e) приняла к сведению последнюю информацию об участии программы в проекте MULTI-ASSESS Европейской комиссии;

f) приняла к сведению мероприятия по подготовке рабочего совещания по выбросам тяжелых металлов в результате коррозии материалов (12-14 мая 2003 года, Мюнхен, Германия);

g) приняла к сведению проект RAPIDS, охватывающий ряд южноафриканских и азиатских партнеров, и сделала вывод о том, что он может служить примером успешной передачи знаний, накопленных в рамках Конвенции, другим регионам.

D. МСП по воздействию загрязнения воздуха на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры

27. Председатель Целевой группы по МСП по растительности г-жа Г. Миллс (Соединенное Королевство) представила доклад о ходе осуществления программы, включая результаты работы пятнадцатого совещания Целевой группы (EB.AIR/WG.1/2002/3, приложение IV). Она отметила значительно возросшее число

участников в мероприятиях программы и в последнем совещании Целевой группы. Описывая результаты программы в 2001/2002 году, она особо упомянула о ежегодном докладе о ходе осуществления МСП по растительности за 2002 год. Она также изложила планы программы на 2003 год.

28. Она представила более подробно технический доклад об оценке экономических последствий озонового загрязнения для выращивания сельскохозяйственных культур в Европе (ЕВ.АІR/WG.1/2002/10). Было продемонстрировано, что воздействие озона на культуры ведет к существенному снижению их урожайности, причем соответствующие потери в Европе, согласно оценке, составляют несколько миллиардов евро ежегодно. Было подчеркнуто, что эти выводы служат дополнительным свидетельством необходимости непрерывного совершенствования методов расчета критических уровней по озону.

29. Касательно такой потребности г-жа Г. Миллс представила сводные итоги совещания специальной группы экспертов по методологии расчета потока и накопления озона (июнь 2002 года, Харрогейт, Соединенное Королевство) и высказала мнение о том, что после завершения разработки метод потока позволит значительно повысить качество/надежность критических уровней по озону. Было предложено рассмотреть на предстоящем рабочем совещании по установлению критических уровней по озону на уровне II, которое должно состояться в ноябре в Гётеборге (Швеция), вопросы, связанные с оценкой возможных подходов (например, модифицированного уровня I, уровня II - потока) и преимуществ и рисков/недостатков их соответствующего применения, а также разработкой практических решений, которые могли бы также применяться в целях разработки моделей для комплексной оценки.

30. В ходе последующего обсуждения многие делегации выразили свое удовлетворение работой программы и положительно оценили достигнутые ею в последнее время результаты. Что касается дальнейшей разработки критических уровней по озону, то целый ряд делегаций отметили, что для принятия обоснованных решений необходимо провести дополнительную работу и получить новую информацию.

31. Г-н М. Аманн, представляющий Центр по разработке моделей для комплексной оценки, подчеркнул, что, хотя метод потока позволит значительно улучшить понимание воздействия озона на растения, ряд важных вопросов по-прежнему остается без ответа. Для их решения предстоит собрать необходимые данные и разработать модели.

32. Рабочая группа:

а) приняла к сведению доклад о ходе осуществления МСП по растительности (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3, приложение IV) и ежегодный доклад программы за 2002 год;

б) приняла к сведению технический доклад об оценке экономических последствий озонового загрязнения для выращивания сельскохозяйственных культур в Европе (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/10);

с) приветствовала прогресс в развитии деятельности по программе;

д) приняла к сведению информацию о результатах недавно проведенного совещания специальной группы экспертов по разработке моделей и составлению карт потоков озона и его осаждения на растительность (16-19 июня 2002 года, Харрогейт, Соединенное Королевство) и подчеркнула необходимость дальнейшей разработки практически применимого и надежного метода расчета критических уровней по озону.

Е. МСП по комплексному мониторингу воздействия загрязнения воздуха на экосистемы

33. Председатель Целевой группы по МСП по комплексному мониторингу г-н Л. Лундин (Швеция) представил доклад о ходе осуществления программы и описал ее последние достижения, включая результаты десятого совещания Целевой группы (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3, приложение V), а также одиннадцатый ежегодный доклад программы за 2002 год. Он особо отметил дальнейшее развитие согласованной сети и базы данных программы, прогресс в деятельности по разработке динамических моделей, тесное сотрудничество с МСП по лесам в области оценки причинно-следственных связей. Он представил обзор деятельности, связанной с моделированием биопоказателей, расчетом совокупностей и трендов тяжелых металлов и потоков и трендов серы и соединений азота и катионов оснований. Он также отметил активное сотрудничество МСП по комплексному мониторингу с другими органами/организациями и ее участие в осуществлении проектов как в рамках Конвенции, так и вне ее. Он еще раз выразил озабоченность по поводу предложенного Европейской комиссией проекта постановления о мониторинге лесов и экологических взаимосвязей в Сообществе, которое также скажется на программе комплексного мониторинга, поскольку она занимается главным образом естественными лесными экосистемами.

34. Руководитель Центра программы по комплексному мониторингу г-н М. Форсиус (Финляндия) представил подробную информацию о научной деятельности программы, в

частности связанной с: i) потоками серы, азота и кислотности; ii) разработкой динамических моделей для конкретных участков; и iii) изменением климата.

35. Рабочая группа по воздействию:

- a) приняла к сведению доклад о ходе осуществления МСП по комплексному мониторингу (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3, приложение V);
- b) приняла к сведению одиннадцатый ежегодный доклад программы за 2002 год;
- c) приняла к сведению прогресс, достигнутый в работе по расчету совокупностей и потоков тяжелых металлов на избранных участках и расчету потоков серы, азота и кислотности и разработке моделей для конкретных участков, осуществляемой в сотрудничестве с другими МСП;
- d) приняла к сведению информацию об участии программы в международных проектах по решению таких глобальных экологических вопросов, как взаимодействие углерода и азота в лесных экосистемах (CNETER) и вызываемые климатом колебания концентрации растворенного органического углерода в поверхностных водах в странах северной Европы (NMDTOS).

F. МСП по разработке моделей и составлению карт критических уровней и нагрузок и воздействия, рисков и тенденций, связанных с загрязнением воздуха

36. Председатель Целевой группы по МСП по разработке моделей и составлению карт г-н Т. Шпрангер (Германия) представил доклад о последних мероприятиях в рамках программы (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/3, приложение VI), и в частности о результатах восемнадцатого совещания Целевой группы. Он кратко описал прогресс, достигнутый в области разработки динамических моделей и расчета критических нагрузок по тяжелым металлам и разработке их моделей и составлении их карт, а также сообщил о подготовке к предстоящему пересмотру руководства по составлению карт. Он особо упомянул о возможных стратегических последствиях применения различных подходов к оценке воздействия осаждения тяжелых металлов.

37. Г-н Шпрангер также описал планы в отношении будущей деятельности, предусматривающей, в частности, обновление данных о критических нагрузках, дальнейшую работу по созданию динамических моделей и ее увязку с разработкой моделей для комплексной оценки, а также разработку методологий для расчета

критических уровней или потоков озона, которая будет осуществляться в тесном сотрудничестве с другими МСП и органами в рамках Конвенции.

38. Г-н М. Посх (Нидерланды), представляющий Координационный центр по воздействию, представил дополнительную информацию о ходе работы по разработке динамических моделей, упомянув, в частности, о результатах, изложенных в докладе о ходе разработки динамических моделей для почв и поверхностных вод в целях оценки временного лага воздействия на экосистемы, вызываемого изменениями в тенденциях осаждения (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/11). Он также описал проблемы, связанные с использованием динамических моделей в комплексной оценке.

39. Г-н Посх представил обзор деятельности, проделанной КЦВ в последнее время, а также информацию об итогах двенадцатого рабочего совещания КЦВ по критическим нагрузкам и уровням (апрель 2002 года, Сорренто, Италия) и изложил планы в отношении будущей деятельности. Он особо упомянул о подготовке руководства по разработке динамических моделей, разработке простейшей динамической модели и шагах, принятых по обеспечению ее широкого применения. Он также отметил активную роль НКЦ Польши, который при поддержке Швеции и КЦВ изучил возможность расширения охвата существующих баз данных на тематику разработки динамических моделей.

40. В ходе последующего обсуждения Рабочая группа высоко оценила объем проделанной программой и КЦВ работы и качество и важность достигнутых ими результатов. В частности, ряд делегаций приветствовали прогресс, достигнутый в применении динамического моделирования, включая подготовку и использование простой динамической модели, и шаги, направленные на увязку динамического моделирования с комплексной оценкой. Было отмечено, что разработка динамических моделей охватывает одновременно химический и биологический аспекты. В то же время было признано, что обеспечение более широкого применения динамического моделирования и использования в полной мере его потенциала потребует дополнительного совершенствования методологии, а также имеющихся баз данных. Особое внимание было обращено на будущие потребности, касающиеся периодов восстановления и постановки целей. Рабочая группа подчеркнула, что залогом успешного применения динамического моделирования в общеевропейском масштабе является тесное сотрудничество с другими органами Конвенции, в частности ЕМЕП и ЦМКО, а также активное участие и поддержка со стороны всех стран.

41. Рабочая группа по воздействию:

- a) приняла к сведению доклад о ходе работы МСП по разработке моделей и составлению карт и Координационного центра по воздействию, включая результаты двенадцатого рабочего совещания КЦВ (EB.AIR/WG.1/2002/3, приложение VI);
- b) приняла к сведению доклад о ходе работы по разработке динамических моделей для почв и поверхностных вод в целях оценки временного лага воздействия на экосистемы, вызываемого изменениями в тенденциях осаждения (EB.AIR/WG.1/2002/11);
- c) с удовлетворением отметила достигнутый существенный прогресс, в частности в i) решении вопросов качества и сопоставимости данных о критических нагрузках; ii) разработке критических уровней для тяжелых металлов; и iii) применении динамического моделирования;
- d) подтвердила, что, хотя текущие уровни осаждения не достигают уровня критических нагрузок, увеличение осаждения до уровня критических нагрузок не согласуется с принятым методом критических нагрузок и противоречит духу Конвенции, целями которой являются, в частности, ограничение и, по возможности, сокращение загрязнения воздуха и его воздействия и предотвращение любого ухудшения состояния окружающей среды;
- e) приветствовала подготовку руководства по разработке динамических моделей реакции почв на атмосферные осадения и размещение простейшей динамической модели на вебсайте КЦВ и рекомендовала применять ее в деятельности по моделированию на национальном уровне;
- f) рекомендовала КЦВ направить осенью 2002 года запрос о предоставлении обновленных данных о критических нагрузках и параметрах для разработки динамических моделей;
- g) подчеркнула исключительную важность активного участия всех Сторон Конвенции в деятельности по разработке моделей и составлению карт и потребность в постоянной поддержке.

G. Целевая группа по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека

42. Представитель Боннского отделения Европейского центра по вопросам окружающей среды и здоровья Всемирной организации здравоохранения (ЕЦОСЗ/ВОЗ) и Председатель

Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека г-н М. Кржижановский представил доклад о ходе работы Целевой группы, включая результаты ее четвертого и пятого совещаний (ЕВ.АІR/WG.1/2002/3, приложение VII). Он, в частности, обратил внимание на завершение подготовки доклада о рисках для здоровья, создаваемых стойкими органическими загрязнителями (СОЗ). Он также отметил, что Целевая группа на своем пятом совещании проанализировала свою структуру и организацию работы и предложила создать в рамках Целевой группы базовую группу экспертов, которая обеспечит необходимое продолжение ее деятельности. Было рекомендовано создать дополнительную сеть правительственных экспертов/советников, которые могли бы приглашаться к участию в будущих оценках воздействия отдельных загрязнителей воздуха на здоровье. Он подчеркнул необходимость дальнейшего оказания активной поддержки всеми странами этим важным направлениям деятельности.

43. Он также охарактеризовал планы в отношении будущей деятельности Целевой группы. Они, в частности, предусматривают продолжение оценки рисков для здоровья, создаваемых твердыми частицами, окислами азота и озоном. Эту деятельность ЕЦОСЗ/ВОЗ планирует осуществлять в сотрудничестве с программой "Чистый воздух для Европы" (SAFE) при значительной финансовой поддержке со стороны Европейской комиссии. Было подчеркнуто, что результаты могли бы также использоваться для удовлетворения потребностей Конвенции. На следующем совещании Целевой группы в 2003 году будут рассмотрены основные проблемы, связанные с рисками для здоровья, создаваемыми твердыми частицами и озоном.

44. В ходе последующего обсуждения делегации выразили свое удовлетворение внушительными результатами, достигнутыми Целевой группой. Ряд делегаций также приветствовали план создания базовой группы экспертов и выразили свою готовность принять активное участие в ее работе.

45. Рабочая группа по воздействию:

- a) приняла к сведению доклад о работе Целевой группы (ЕВ.АІR/WG.1/2002/3, приложение VII);
- b) рекомендовала Целевой группе продолжить оценку рисков для здоровья, создаваемых твердыми частицами, оксидами азота и озоном, и представить доклад о ходе работы на ее двадцать второй сессии;
- c) приняла к сведению планы Целевой группы по дальнейшему развитию ее деятельности, приветствовала план создания базовой группы экспертов при поддержке

сети экспертов/советников и предложила всем заинтересованным странам назначить экспертов и активно участвовать в работе Целевой группы.

Н. Общие аспекты международных совместных программ

46. Начиная обсуждение более общих аспектов ориентированной на воздействие деятельности, Председатель обратил внимание на растущее участие стран в ориентированной на воздействие деятельности, отметил положительные результаты более тесного и эффективного сотрудничества между МСП, а также с ЕМЕП и другими органами в рамках Конвенции и подчеркнул сохраняющуюся необходимость в доведении результатов ориентированной на воздействие деятельности до сведения политиков и директивных органов, научного сообщества также вне рамок Конвенции и общественности в целом для обеспечения необходимой финансовой и политической поддержки.

47. Рабочая группа по воздействию:

a) с удовлетворением отметила, что деятельность международных совместных программ и Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека направлена на решение приоритетных задач в поддержку эффективного осуществления Конвенции, в частности подготовку к следующему обзору протоколов;

b) подчеркнула важность работы, проводимой национальными координационными центрами (НКЦ), и поддержки, оказываемой странами, возглавляющими деятельность по отдельным направлениям, и координационными центрами;

c) подчеркнула важность активного участия всех Сторон Конвенции в ориентированной на воздействие деятельности в интересах получения обоснованной научной информации и разработки высококачественной и репрезентативной базы данных, необходимой для эффективного осуществления и будущего обзора Конвенции и протоколов к ней;

d) предложила, чтобы Исполнительный орган вновь обратился к Сторонам с призывом назначить НКЦ по тем ориентированным на воздействие видам деятельности/программам, в которых они еще не принимают активного участия;

e) отметила важность продолжения передачи результатов и выводов, сделанных в ходе осуществления ориентированной на воздействие деятельности, научному

сообществу, политикам и общественности как на национальном, так и на международном уровнях.

## V. ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ ОРИЕНТИРОВАННОЙ НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ЕЕ ВКЛАД В БУДУЩИЙ ОБЗОР ПРОТОКОЛОВ

### A. Обновленный среднесрочный план работы

48. Представляя записку, содержащую обновленный среднесрочный план работы по дальнейшему развитию ориентированной на воздействие деятельности (ЕВ.АІR/WG.1/2002/4), Председатель отметил, что он был подготовлен с учетом рекомендации Исполнительного органа максимально, по возможности, согласовать среднесрочные планы работы Рабочей группы по воздействию и Руководящего органа ЕМЕП с учетом графика работы программы SAFE Европейской комиссии.

49. В ходе последующего обсуждения представители ряда программ дали высокую оценку тесному и эффективному сотрудничеству с ЕМЕП и его центрами. Однако они также отметили, что им не была еще представлена определенная искомая информация и данные, необходимые для дальнейшего развития ориентированной на воздействие деятельности. Участники сессии были проинформированы о том, что Целевая группа по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека планирует представить в 2003 году обновленные обзоры воздействия на здоровье твердых частиц и озона.

50. Рабочая группа по воздействию:

a) приняла к сведению результаты совместного совещания своего Расширенного президиума и Президиума Руководящего органа ЕМЕП;

b) одобрила обновленный среднесрочный план работы по дальнейшему развитию ориентированной на воздействие деятельности (ЕВ.АІR/WG.1/2002/4) (с внесенными в него поправками) и постановила представить его Исполнительному органу;

c) признала важность продолжения сотрудничества с Руководящим органом ЕМЕП и, в частности, с его Президиумом и программными центрами для обеспечения эффективного решения приоритетных задач Конвенции и подчеркнула важность организации дальнейших совместных совещаний Президиумов в будущем;

d) приняла решение обратиться за внешней поддержкой для того, чтобы помочь ЕМЕП обеспечивать ориентированную на воздействие деятельность данными и

информацией, наиболее остро требующимися для его дальнейшей работы (например, данными об экосистемах - конкретном осаждении, данные об историческом осаждении азота).

В. Проект аннотированного плана основного доклада за 2004 год

51. Председатель представил проект аннотированного плана доклада по обзору и оценке нынешнего воздействия загрязнения воздуха и его зарегистрированных тенденций (EB.AIR/WG.1/2002/5), подготовленный Президиумом в сотрудничестве с секретариатом и при содействии консультанта. Он подчеркнул, что цель доклада заключается не только в представлении наиболее важных результатов индивидуальных программ/целевых групп, а также, в частности, в представлении Исполнительному органу обобщенных и проверенных данных и информации, необходимых для предстоящего обзора протоколов к Конвенции.

52. Он также отметил, что Расширенный президиум Рабочей группы предложил внести поправки в название и заголовки разделов главы V:

V. Оценка экономических последствий воздействия загрязнения воздуха

A. Предварительные результаты ориентированной на воздействие деятельности;

B. Обзор текущей деятельности в рамках Конвенции и вне ее.

53. В ходе последующего обсуждения было подчеркнуто, что подготовка доклада должна осуществляться в тесном сотрудничестве с ЕМЕП и другими соответствующими органами Конвенции.

54. Рабочая группа по воздействию:

a) одобрила аннотированный план доклада об обзоре и оценке нынешнего воздействия загрязнения воздуха и его зарегистрированных тенденций (EB.AIR/WG.1/2002/5) (с внесенными в него поправками) и постановила представить его Исполнительному органу для информации;

b) рекомендовала Президиуму поддерживать тесное сотрудничество с ЕМЕП и его центрами в целях определения структуры доклада и его дальнейшей подготовки и обратиться за поддержкой к Рабочей группе по стратегиям и обзору, в частности ее Сети

экспертов по выгодам и экономическим инструментам (СЭВЭИ) для решения проблем, связанных с экономическими последствиями воздействия загрязнения воздуха;

с) поручила своему Президиуму организовать редакционные совещания в ноябре 2002 года и в феврале 2003 года с целью согласования подготовки материалов для основного доклада, в случае необходимости, с задействованием внешней поддержки;

d) приняла к сведению, что г-н Г. Фенеч (Канада) будет выполнять в Президиуме обязанности сотрудника по контактам до следующего совещания его Расширенного президиума в феврале 2003 года;

e) предложила своему Президиуму обратиться за дополнительной поддержкой как финансовой, так и натурой в целях подготовки и последующей публикации основного доклада;

f) предложила всем Целевым группам без неоправданного промедления приступить к подготовке своих конкретных материалов для основного доклада и представить их проекты к 20 октября 2002 года;

g) отметила, что подготовка наиболее важных сводных частей (в частности, общих выводов и рекомендаций) потребует значительных совместных усилий со стороны всех программных центров и, что вполне вероятно, определенной дополнительной внешней помощи (например, через Целевой фонд, и/или в виде взносов натурой).

## VI. ОБНОВЛЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

### A. Прогресс в области разработки динамических моделей

55. Председатель Объединенной группы экспертов по разработке динамических моделей г-н А. Дженкинс (Соединенное Королевство) представил краткий доклад о работе ее второго совещания (ЕВ.АИР/УГ.1/2002/12). Он описал цели разработки динамических моделей и представил обзор достигнутых в последнее время результатов и прогресса в разработке методов для использования в рамках общеевропейской оценки. Он также кратко изложил рекомендации Группы в отношении будущей соответствующей деятельности МСП и других органов Конвенции. Отметив наиболее значительные пробелы в информации, он описал потребности в будущих исследованиях и разработках.

56. В ходе последующего обсуждения ряд делегаций приветствовали достигнутый прогресс, подчеркнули важность разработки динамических моделей для работы в рамках

Конвенции и поддержали дальнейшее развитие этой деятельности, в том числе дальнейшую разработку моделей биологического восстановления. В то же время было подчеркнуто, что существующие базы данных могли бы использоваться более эффективно, в частности благодаря активному участию всех МСП и большего числа НКЦ в деятельности по моделированию. Было также подчеркнуто, что динамическое моделирование пресных вод должно, по всей видимости, продемонстрировать быстрое восстановление. Были отмечены потребность в дополнительной информации о связанных с азотом процессах и о критических нагрузках для азота, а также необходимость увязки результатов динамического моделирования и их потенциального использования с существующими критическими нагрузками/рецепторами и моделями для комплексной оценки. Результаты должны предоставляться широкой общественности.

57. Рабочая группа:

a) одобрила краткий доклад о работе второго совещания Группы (EB.AIR/WG.1/2002/12);

b) приветствовала важную работу, уже проделанную Совместной группой экспертов по разработке динамических моделей, приняла к сведению планы в отношении будущей работы и настоятельно призвала все МСП, НКЦ и национальных экспертов учитывать их в своей будущей деятельности;

c) предложила всем МСП и НКЦ активно участвовать по мере возможности в дальнейшем развитии деятельности по разработке динамических моделей;

d) подчеркнула необходимость увязки динамических моделей с критическими нагрузками и моделями для комплексной оценки и эффективной передачи общественности и политикам результатов и разработки информации о потенциальном использовании динамических моделей.

B. Составление карт критических нагрузок для тяжелых металлов

58. Руководитель Координационного центра по воздействию г-н Й.-П.Хеттелинг (Нидерланды) представил записку под названием "Предварительные результаты разработки моделей и составления карт критических нагрузок для кадмия и свинца в Европе: результаты направления запроса о добровольном предоставлении национальных данных" (EB.AIR/WG.1/2002/13) и кратко изложил первые результаты составления карт критических нагрузок для тяжелых металлов. Одиннадцать стран представили данные и еще шесть стран сообщили о необходимости проведения дополнительной работы. Он

описал планы дальнейшей деятельности и подчеркнул, в частности, что определения критических и блокирующих нагрузок требуют дополнительного пояснения.

59. Директор Метеорологического синтезирующего центра - Восток ЕМЕП г-н С.Дутчак (Российская Федерация) представил информацию о соответствующей деятельности Центра и выразил от его имени готовность принять участие в дальнейшей совместной деятельности, касающейся критических нагрузок для тяжелых металлов.

60. В ходе последующего обсуждения Рабочая группа положительно оценила предварительные результаты составления карт критических нагрузок для тяжелых металлов, особо отметив необходимость продолжения разработки критических нагрузок и функций переноса, дальнейшей работы по ртути и по воздействию на здоровье человека. Ряд делегаций заявили о своем намерении принять участие в этой деятельности в будущем.

61. Рабочая группа:

а) приняла к сведению записку под названием "Предварительные результаты разработки моделей составления карт критических нагрузок для кадмия и свинца в Европе: результаты направления запроса о добровольном представлении национальных данных (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/13);

б) приветствовала подготовку в сотрудничестве с Метеорологическим синтезирующим центром - Восток ЕМЕП технического доклада о предварительных результатах разработки моделей и составления карт критических нагрузок для кадмия и свинца в Европе и его публикацию КЦВ;

в) с удовлетворением отметила готовность Метеорологического синтезирующего центра - Восток ЕМЕП участвовать в дальнейшей совместной деятельности в области критических нагрузок по тяжелым металлам;

г) подчеркнула необходимость дальнейшего совершенствования и разработки применения четко определенных и согласованных методов расчета и составления карт критических нагрузок для тяжелых металлов в европейском масштабе.

С. Риски для здоровья, создаваемые стойкими органическими загрязнителями

62. Г-н М. Кржижановский (ЕЦОСЗ/ВОЗ) представил технический доклад о рисках для здоровья, создаваемых стойкими органическими загрязнителями, источником которых

является трансграничное загрязнение воздуха на большие расстояния (ЕВ.AIR/WG.1/2002/14). Он описал группы загрязнителей, определенные в качестве объектов изучения, структуру доклада и представил информацию об авторах, которые участвуют в подготовке различных частей доклада. Он также обратился к Рабочей группе за советом относительно того, каким образом можно было бы лучше всего осуществить публикацию и распространение полного технического доклада.

63. Председатель Рабочей группы по стратегиям и обзору г-н Р. Балламани и Председатель Группы экспертов по оценке СОЗ г-н Д. Стоун (Канада) подчеркнули важность доклада для предстоящего обзора Протокола по СОЗ и отметили, что экспертный потенциал Целевой группы по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье должен в полной мере быть задействован в будущей работе по Конвенции.

64. Рабочая группа по воздействию:

а) приняла к сведению резюме доклада о рисках для здоровья человека, создаваемых стойкими органическими загрязнителями, источником которых является трансграничное загрязнение воздуха на большие расстояния (ЕВ.AIR/WG.1/2002/14), постановила распространить его на тридцать четвертой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору и представить его Исполнительному органу на его двадцатой сессии для информации;

б) приветствовала публикацию полного технического доклада о рисках для здоровья человека, создаваемых СОЗ, источником которых является трансграничное загрязнение воздуха на большие расстояния ЕЦОСЗ/ВОЗ, и подчеркнула необходимость его широкого распространения.

#### Д. Причинно-следственные взаимосвязи в лесных экосистемах

66. Г-н М. Лоренц представил совместный доклад МСП по лесам и МСП по комплексному мониторингу, посвященный причинно-следственным связям в лесных экосистемах, а также его резюме (ЕВ.AIR/WG.1/2002/15). Он обратил внимание на цели доклада и рассказал о распределении участков отбора проб обеих программ и структуре анализировавшихся данных.

67. Г-н Л. Лундин кратко описал наиболее важные выводы доклада, касающиеся например состояния кроны, разнообразия видов, поглощения углерода, тяжелых металлов, разработки динамических моделей и тенденций подкисления и эвтрофикации. Он подчеркнул, что постоянное сотрудничество обеих программ является важным вкладом в

согласованную оценку текущего состояния лесных экосистем, подверженных воздействию загрязнения воздуха и происходящих в них процессов.

68. Рабочая группа дала докладу положительную оценку, отметила взаимодополняющий характер соответствующих мероприятий, проводимых обеими программами, и призвала их продолжить свое эффективное сотрудничество в этой области.

69. Рабочая группа:

а) приняла к сведению резюме совместного доклада МСП по лесам и МСП по комплексной оценке, посвященного причинно-следственным связям в лесных экосистемах (ЕВ.АИР/ВГ.1/2002/15).

б) с удовлетворением отметила публикацию полного доклада Федеральным исследовательским центром лесного хозяйства и лесопродуктов (Гамбург, Германия) и Финляндским институтом окружающей среды (Хельсинки);

в) призвала МСП по лесам и МСП по комплексному мониторингу продолжить совместную деятельность по этой теме.

#### Е. Предстоящие рабочие и технические совещания

70. Организаторы и/или представители принимающих стран представили информацию о целях и текущих мероприятиях по подготовке следующих рабочих и технических совещаний:

а) Рабочего совещания по разработке моделей биологической реакции (моделей биологического восстановления после подкисления в условиях изменения климата) (9-11 сентября 2002 года, Гримстад, Норвегия);

б) пятого трехстороннего совещания Чешской Республики, Германии и Польши по согласованию данных о критических нагрузках и их превышении (21-22 октября 2002 года, Бороун, Чешская Республика);

в) четвертого субрегионального учебного рабочего совещания по разработке моделей и составлению карт в восточно- и центральноевропейских странах (20-30 октября 2002 года, Судак, Украина);

- d) Рабочего совещания по оценке данных уровня II МСП по лесам (30-31 октября 2002 года, Херенвен, Нидерланды);
- e) третьего совещания Совместной группы экспертов по разработке динамических моделей (6-8 ноября 2002 года, Ситхес, близ Барселоны, Испания);
- f) Рабочего совещания по эмпирическим критическим нагрузкам для осаждения азота на (полу) естественные экосистемы (11-13 ноября 2002 года, Берн);
- g) Рабочего совещания по критическим уровням для озона уровня II (19-22 ноября 2002 года, Гётеборг, Швеция);
- h) Специального совещания экспертов по дальнейшей разработке опирающихся на воздействие критических предельных значений и функций переноса для тяжелых металлов (2-4 декабря, Берлин, предварительно);
- i) Рабочего совещания по выбросам тяжелых металлов в результате коррозии материалов (12-14 мая 2003 года, Мюнхен, Германия).

71. Рабочая группа приняла к сведению, что на рабочем совещании по критическим уровням по озону уровня II, как ожидается, будут представлены пересмотренные критические уровни уровня I и значения и функции уровня II, включая зависимости реакции "фактическая доза - урожайность/биомасса" и более сложные зависимости "поток-воздействие". Кроме того, ожидается, что на этом рабочем совещании будут рассмотрены вопросы, поднятые Центром по разработке моделей для комплексной оценки и связанные с использованием этих возможных подходов в целях разработки моделей для комплексной оценки.

72. Рабочая группа по воздействию:

- a) приняла к сведению планируемые рабочие и технические совещания, приветствовала уже предпринятые усилия по их подготовке и призвала Стороны принять в них активное участие;
- b) вновь подчеркнула, что все рабочие и технические совещания, проводимые в рамках Конвенции, должны готовиться организаторами в тесном сотрудничестве с соответствующим вспомогательным органом и секретариатом;

с) поручила секретариату разместить существующие руководящие принципы по организации рабочих совещаний, совещаний групп экспертов и целевых групп на веб-странице Исполнительного органа.

## VII. ФИНАНСИРОВАНИЕ ОРИЕНТИРОВАННОЙ НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

73. Секретариат представил записку о финансировании ориентированной на воздействие деятельности, подготовленную Президиумом Рабочей группы в сотрудничестве с секретариатом (ЕВ.АІR/WG.1/2002/6), и обновленный вариант таблицы 3 данного документа, отражающий последние изменения в Целевом фонде (см. ниже таблицу 1). Он обратил внимание на соответствующее решение Исполнительного органа, в котором Рабочей группе по воздействию было поручено представить на его двадцатой сессии согласованную смету расходов на 2003 год и предварительные сметы расходов на 2004 и 2005 годы с указанием необходимых расходов по координации различных элементов ориентированной на воздействие деятельности (см. ниже таблицы 2 и 3).

74. Председатель Рабочей группы вновь подчеркнул важность существенной финансовой поддержки, оказываемой на постоянной основе всеми странами, возглавляющими деятельность по программам, и странами, принимающими центры по программам и/или организующими совещания и рабочие совещания целевых групп.

75. Г-н Р. Балламан обратил внимание на завершение переговоров по механизмам финансирования на тридцать четвертой сессии Рабочей группы по стратегиям и обзору в сентябре 2002 года и двадцатой сессии Исполнительного органа в декабре 2002 года. Он рекомендовал делегациям проинструктировать своих национальных представителей на этих совещаниях с целью обеспечения их осведомленности о необходимости создания надежного механизма долгосрочного финансирования.

76. Рабочая группа:

а) одобрила записку о финансировании ориентированной на воздействие деятельности (ЕВ.АІR/WG.1/2002/6) с внесенными поправками и постановила представить ее Исполнительному органу;

б) одобрила смету необходимых расходов по координации различных элементов ориентированной на воздействие деятельности (см. ниже таблицу 2) и предварительные

годовые сметы расходов на 2004 и 2005 годы (см. ниже таблицу 3) для представления Исполнительному органу;

c) с признательностью отметила значительную поддержку, оказываемую Рабочей группе по воздействию и осуществляемой в ее рамках ориентированной на воздействие деятельности странами, возглавляющими работу по отдельным направлениям, странами, принимающими у себя координационные центры и организующими совещания, и странами, финансирующими деятельность своих НКЦ и активное участие своих национальных экспертов в работе по Конвенции, подчеркнув при этом необходимость создания стабильного механизма долгосрочного финансирования основной деятельности;

d) вновь предложила всем Сторонам, которые еще не сделали этого, рассмотреть без чрезмерных задержек возможность внесения добровольных взносов в Целевой фонд для финансирования ориентированной на воздействие деятельности.

77. Секретарь проинформировал Рабочую группу о том, что добровольные взносы в долларах США следует перечислять на следующий счет:

Название банка:	JPMorgan Chase Bank
Адрес:	International Agencies Branch 1166, Avenue of the America, 17th floor New York, N.Y. 10036-2708, USA
ABA:	021000021 (только для США)
Код SWIFT:	CHASUS33
Название счета:	UN Geneva General Fund
Номер счета:	485-001802

При перечислении взносов следует четко указывать:

Credit LUA Trust Fund ECE/EOA, Allotment account: LUC-25-270

78. При перечислении взносов следует четко указывать их предназначение и год, за который они вносятся, и (в соответствующих случаях) конкретную программу/координационный центр.

79. Взносы могут также вноситься с помощью чека, выписываемого на "Европейскую экономическую комиссию ООН", с четким указанием вышеупомянутого предназначения. Чек должен направляться по следующему адресу:

Executive Office (Office 333)  
Office of the Executive Secretary  
Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
1211 Geneva 10

80. Независимо от способа платежа в ЕЭК ООН следует направить сообщение с указанием суммы взноса, даты и цели платежа.

### VIII. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ

81. Председателем был избран г-н Х.-Д. Грегор (Германия). Заместителями Председателя были переизбраны г-н Б. Акерман (Швейцария), г-н Г. Фенеч (Канада) и г-н Т. Йоханнессен (Норвегия) и избраны г-н Р. Фарре (Франция) и г-н В. Милл (Польша).

82. Рабочая группа высоко оценила значительный вклад ее Президиума в достигнутые в последнее время впечатляющие результаты и выразила, в частности, свою признательность г-ну В. Башкину и г-ну Р. Гуардансу за их работу в качестве заместителей Председателя. Она также выразила свою полную поддержку вновь избранному Президиуму.

83. Рабочая группа отметила, что для решения всех своих будущих сложных задач Президиуму, возможно, потребуется привлечь других экспертов к участию в его деятельности.

### IX. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

84. Секретариат представил предварительный перечень совещания на 2002-2003 годы (см. приложение) и предложил всем Сторонам и программам сообщить ему о любых поправках к этому перечню или новую информацию.

85. Рабочая группа отметила непосредственное значение предстоящего второго совещания по экономической оценке выгод борьбы с загрязнением воздуха для экосистем Сети экспертов по экономическим инструментам (СЭВЭИ) (2-3 октября 2002 года, Гаага, Нидерланды) для ориентированной на воздействие деятельности и предложила программам и национальным экспертам принять в нем активное участие.

86. Делегация Швеции сообщила о своей готовности организовать в 2003 или 2004 году рабочее совещание для обсуждения будущих приоритетов и долгосрочного плана работы

для Рабочей группы и ее программ. Рабочая группа сочла, что это будет являться полезным и своевременным мероприятием, и поручила Швеции координировать подготовку рабочего совещания с Президиумом.

87. Секретариат вновь обратил внимание Рабочей группы на вебстраницы Исполнительного органа (<http://www.unesco.org/env/eb>) и Рабочей группы по воздействию (<http://www.unesco.org/env/wge>).

88. Председатель проинформировал Рабочую группу о том, что ее двадцать вторую сессию в предварительном порядке планируется провести 3-5 сентября 2003 года и начать ее работу в среду, 3 сентября 2003 года, в 10 час. 00 мин.

Таблица 1

**Добровольные взносы наличными в 2002 году на финансирование основной деятельности по Конвенции (в долл. США)  
(по состоянию на 30 августа 2002 года)**

	МСП-Л	МСП-В	МСП-М	МСП-Р	МСП-КМ	МСП-СК	ЗДОРОВЬЕ	ОВД-ОБЩ	ЦРМКО	ВСЕГО ПО СТРАНЕ
Армения										
Австрия	2 358									2 358
Беларусь										
Бельгия										
Босния и Герцеговина										
Болгария										
Канада								12 146		12 146
Хорватия										
Кипр								870	130	1 000
Чешская Республика								4 217	625	4 842
Дания								27 272	4 040	31 312
Эстония										
Финляндия	1 605									1 605
Франция										
Грузия										
Германия	27 705									27 705
Греция										
Венгрия	675							4 142	613	5 430
Исландия										
Ирландия								6 000	890	6 890
Италия										
Казахстан										
Кыргызстан										
Латвия										
Лихтенштейн	30									30
Литва										
Люксембург	150									150
Мальта										
Монако										
Нидерланды						36 910			36 915	73 825
Норвегия	1 695	33 501								35 196
Польша										
Португалия	450									450
Республика Молдова										
Румыния										
Российская Федерация										
Словакия	790									790
Словения	150							2 386	353	2 889
Испания										
Швеция										
Швейцария								52 001	770	52 771
Бывшая югославская Республика Македония										
Турция										
Украина										
Соединенное Королевство										
Соединенные Штаты										
Югославия										
Европейское Сообщество	4 995									4 995
<b>ОБЩИЙ РАЗМЕР ВЗНОСОВ В 2002 ГОДУ</b>	<b>40 603</b>	<b>33 501</b>				<b>36 910</b>		<b>109 034</b>	<b>44 336</b>	<b>264 384</b>

**Таблица 2**

**НЕОБХОДИМЫЕ РАСХОДЫ ПО КООРДИНАЦИИ ОРИЕНТИРОВАННОЙ НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 2003 ГОД**  
(в тыс. долл. США)

Виды деятельности	МСП по лесам; ПГКЦ	МСП по водам; ПЦ	МСП по материалам; ПГНИЦ	МСП по растительности; ПКЦ	МСП по комплексному мониторингу; ПЦ	МСП по разработке моделей и составлению карт; КЦВ	ЦГ по воздействию на здоровье	Всего по виду деятельности
Мониторинг и оценка	130	60	80	30	70			370
Доза-реакция		55	50	70	40			215
Критические нагрузки и уровни	35	25	50	40	20	120		290
Разработка динамических моделей	35	35	30	20	75	135		330
Ведение базы данных	85	65	80	70	70	30		400
<b>Всего по МСП и ЦГ</b>	<b>285</b>	<b>240</b>	<b>290</b>	<b>230</b>	<b>275</b>	<b>285</b>	<b>105</b>	<b>1 710</b>

**Таблица 3**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ГОДОВЫЕ СМЕТЫ НЕОБХОДИМЫХ РАСХОДОВ ПО КООРДИНАЦИИ  
 ОРИЕНТИРОВАННОЙ НА ВОЗДЕЙСТВИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА 2004 и 2005 ГОДЫ**

(в тыс. долл. США)

Виды деятельности	МСП по лесам; ПГКЦ	МСП по водам; ПЦ	МСП по материалам; ПГНИЦ	МСП по растительности; ПКЦ	МСП по комплексному мониторингу; ПЦ	МСП по разработке моделей и составлению карт; КЦВ	ЦГ по воздействию на здоровье	Всего по виду деятельности
Мониторинг и оценка	130	60	80	35	75			380
Доза-реакция		55	55	70	40			220
Критические нагрузки и уровни	40	30	50	40	20	125		305
Разработка динамических моделей	40	40	30	30	80	140		360
Ведение базы данных	90	70	85	70	75	30		420
<b>Всего по МСП и ЦГ</b>	<b>300</b>	<b>225</b>	<b>300</b>	<b>245</b>	<b>290</b>	<b>295</b>	<b>110</b>	<b>1 795</b>

Приложение

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ СОВЕЩАНИЙ НА 2002/2003 ГОДЫ**

2–4 сентября 2002 года Женева	Руководящий орган ЕМЕП (двадцать шестая сессия)
18–20 сентября 2002 года Женева	Рабочая группа по стратегиям и обзору (тридцать четвертая сессия)
10–13 сентября 2002 года Женева	Исполнительной орган по Конвенции (двадцатая сессия)
31 марта – 4 апреля 2003 года Женева	Рабочая группа по стратегиям и обзору (тридцать пятая сессия)
3–5 сентября 2003 года Женева	Рабочая группа по воздействию (двадцать вторая сессия)
8–10 сентября 2003 года Женева	Руководящий орган ЕМЕП (двадцать седьмая сессия)
15–19 сентября 2003 года Женева	Рабочая группа по стратегиям и обзору (тридцать шестая сессия)
9–12 декабря 2003 года Женева	Исполнительный орган по Конвенции (двадцать первая сессия)
	* * *
11–13 сентября 2002 года Женева (предварительно)	Комитет по осуществлению (десятое совещание)
	* * *
9–11 сентября 2002 года Гримстад (Норвегия)	Рабочее совещание (экспертов) по разработке моделей биологической реакции (моделей биологического восстановления после окисления в условиях изменения климата)

2–3 октября 2002 года Гаага (Нидерланды)	Второе рабочее совещание по экономической оценке выгод борьбы с загрязнением воздуха для экосистем Сети экспертов по выгодам и экономическим инструментам (СЭВЭИ)
7–9 октября 2002 года Москва	Целевая группа по программе, МСП по оценке и мониторингу подкисления рек и озер (восемнадцатое совещание)
21–22 октября 2002 года Бероун (Чешская Республика)	Пятое трехстороннее совещание Чешской Республики, Германии и Польши по согласованию данных о критических нагрузках и их превышении
28–30 октября 2002 года Судак (Украина)	Четвертое субрегиональное учебное рабочее совещание по разработке моделей и составлению карт в восточно- и центральноевропейских странах
30–31 октября 2002 года Херенвен (Нидерланды)	Рабочее совещание по оценке данных уровня II МСП по лесам
6–8 ноября 2002 года Ситхес, близ Барселоны (Испания)	Совместная группа экспертов по разработке динамических моделей (третье совещание)
11–13 ноября 2002 года Берн	Рабочее совещание по эмпирическим критическим нагрузкам для осаждения азота на (полу)естественные экосистемы
19–22 ноября 2002 года Гётеборг (Швеция)	Рабочее совещание по критическим уровням для озона уровня II
2–4 декабря 2002 года Берлин (предварительно)	Специальное совещание экспертов по дальнейшей разработке опирающихся на воздействие критических предельных значений и функций переноса для тяжелых металлов
27–30 января 2003 года Веления (Словения)	Целевая группа по программе, МСП по воздействию загрязнения воздуха на естественную растительность и сельскохозяйственные культуры (шестнадцатое

совещание)

8–9 мая 2003 года  
Мюнхен (Германия)

Целевая группа по программе, МСП по воздействию загрязнения воздуха на материалы, включая исторические и культурные памятники (девятнадцатое совещание)

8–10 мая 2003 года  
Хельсинки

Целевая группа по программе, МСП по комплексному мониторингу воздействия загрязнения воздуха на экосистемы (одиннадцатое совещание)

12–14 мая 2003 года  
Мюнхен (Германия)

Рабочее совещание по выбросам тяжелых металлов в результате коррозии материалов

19–23 мая 2003 года  
Тарту (Эстония)

Целевая группа по программе, МСП по разработке моделей и составлению карт критических уровней и нагрузок и воздействия, рисков и трендов загрязнения воздуха (девятнадцатое совещание);  
и тринадцатое рабочее совещание КЦВ

24–28 мая 2003 года  
Загреб

Целевая группа по программе, МСП по оценке и мониторингу воздействия загрязнения воздуха на леса (девятнадцатое совещание)

Весна 2003 года  
(предварительно)

Совместная целевая группа по аспектам воздействия загрязнения воздуха на здоровье человека (шестое совещание)

-----